



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Support and compression following acute and chronic ankle injury and mild ankle and foot osteoarthritis
- Proprioceptive and neuromuscular stimulation through compression (to support balance conditions and movements)
- Mild (grade I) ankle sprains and strains
- Mild ankle instability
- Prevention of injury

Performance characteristics:
Sanfte Kompression (Klasse II, German Standard RAL) of limb or body segment through elastic construction.

Provides mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

CONTRAINDICATIONS

- Any known allergies to the medical device materials.
- Peripheral arterial diseases.
- Impaired blood flow in the leg (e.g. with diabetes mellitus).
- Impaired lymphatic drainage or soft tissue swelling of unknown origin.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- The product is intended for single patient use only.
- If you have skin conditions/trauma in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.
- Do not apply on open wounds.
- The product is designed to be worn directly on the skin.
- Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support.
- Remove the support during longer periods of rest.
- If patients experience pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, they should contact their doctor immediately.
- Do not use this device if it is damaged and/or packaging has been opened.
- Do not use this product in any way that may alter its integrity.
- Handle with care: avoid fastening the strap's hook closure onto the knitted sleeve as it may cause damage to the appearance of the product when strap is removed.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- Sit down to fit the Malleoforce Plus.
- Put on the support like a sock. If necessary, to make fitting easier, fold the top of the support inside out as far down as the heel before pulling on the support.
- The support is properly fitted when the heel sits firmly in place and the malleoli pads are positioned behind and below the ankle.

Strap application

To prevent supination (ankle rolling to the outside), check figures A to D. To prevent pronation (ankle rolling to the inside), check figures E to H.

CLEANING INSTRUCTIONS

Machine washable at gentle cycle (max 40°C) with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron. Hook and loop should be closed for washing.

COMPOSITION

Elastane, Nylon, Polyester, Polyolefin, Polyamide, Cotton, Polyurethane, Elastomer, Silicone, Polypropylene



FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARRANTY D.J.O, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEGEN IST VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.

ANWENDERPROFIL

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGEGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

- Unterstützung und Kompression bei akuter und chronischer Kniehohlverletzung und leichter Arthrose im Kniechel und Fuß
- Propriozeptive und neuromuskuläre Stimulation durch Kompression (zur Unterstützung der Stabilität in Bewegung)
- Leichte (Grad I) Kniechelverstauchungen und -dehnungen
- Leichte Kniechelinstabilität
- Prävention von Verletzungen

Leistungsmerkmale:
Sanfte Kompression (RAL Klasse II) eines Gliedmaßen- oder Körpersegments dank der elastischen Struktur.

Sanfter Schutz eines Gliedmaßen- oder Körpersegments für akute- oder prophylaktische Versorgung.

KONTRAINDIKATIONEN

- Jegliche bekannte Allergien ab Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.
- Periphere arterielle Erkrankungen.
- Durchblutungsstörungen im Bein (z.B. bei Diabetes mellitus).
- Lymphdrainage-Störungen oder Weichteilschwellungen unbekannter Herkunft.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen
- Falls Sie am jeweiligen Körperteil Hautprobleme/-verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden.
- Nicht auf offenen Wunden anbringen.
- Das Produkt wird direkt auf der Haut getragen.
- Keine Lotions oder Salben auf dem entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange die Bandage getragen wird.
- Die Bandage für lange Perioden abnehmen.
- Falls beim Patienten bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie umgehend ihren Arzt konsultieren.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt wurde und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- Beim Gebrauch dieses Produkts darf seine Intaktheit nicht gefährdet werden. Das Produkt ist stets bestimmungsgemäß zu verwenden.
- Vorsichtig handhaben: der Klettverschluss des Gurts sollte nicht an der Strickmanschette befestigt werden, da dies nach dem Entlernen des Gurts die äußere Erscheinung des Produktes beeinträchtigen könnte.

BITTE BEACHTEN: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- S'asseoir pour mettre en place la Malleoforce Plus.
 - Tirer sur le support comme une chaussette.
 - Le produit est correctement placé quand le talon est fermement en place et que les inserts malléolaires sont positionnés derrière et sous la cheville.
- Um das Anlegen einfacher zu gestalten, den oberen Teil der Bandage vor dem Anziehen ggf. bis zur Ferse nach unten falten.
- Das Produkt ist ordnungsgemäß angezogen, wenn die Ferse festsetzt und sich die Kniekelpads hinter und unter dem Kniechel befinden.

Nutzung des Zusatzgurtes

Um Supination (Drehung des Knöchels nach außen) zu verhindern, siehe Abb. A bis D. Um Pronation (Drehung des Knöchels nach innen) zu verhindern, siehe Abb. E bis H.

REINIGUNGSHINWEISE

Lässt sich in einer Waschmaschine im Schonwaschgang (max. 40°C) mit einem milden Waschmittel waschen. Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschineltrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht bügeln. Klettverschluss sollte für die Reinigung geschlossen sein.

VERWENDETE MATERIALIEN

Elastan, Nylon, Polyester, Polyolefin, Polyamid, Baumwolle, Polyurethan, Elastomer, Silikon, Polypropylen



NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

GARANTIE D.J.O, LLC garantiert bei Materialoder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des kompletten Produktes oder eines Teils des Produktes und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE COMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ

Il usario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

- Soutien et compression suite à une lésion aiguë ou chronique de la cheville et à une légère arthrose de la cheville et du pied
- Stimulation proprioceptive et neuromusculaire par compression (pour améliorer les troubles de l'équilibre et les mouvements).
- Entorses légères (grade I) de la cheville
- Instabilité légère de la cheville
- Prévention de blessures

Caractéristiques de performance :
Assure une compression légère (classe II, norme allemande RAL) d'un membre ou d'un segment du corps grâce à une structure élastique.

Protection légère d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques.

CONTRA-INDICATIONS

- Toute allergie connue aux matériaux du dispositif médical.
- Maladies artérielles périphériques.
- Trastorno de la circulación de la sangre en la pierna (por ej. por diabetes mellitus).
- Trouble du drainage lymphatique ou gonflement des tissus mous d'origine inconnue.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Le produit est destiné à être utilisé par un seul patient.
- Si vous souffrez d'affections cutanées/traumatiques dans la partie du corps concernée, le produit doit être ajusté et porté uniquement après consultation d'un professionnel de la santé.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Le produit est conçu pour être porté directement sur la peau.
- Si le dispositif est porté directement sur la peau, celle-ci doit être exempte de blessures, d'humidité, d'ulcères, de crèmes, de gels ou de résidus similaires.
- Retirer le dispositif pendant les périodes de repos prolongées.
- En cas de douleur, de gonflement, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, il convient de cesser d'utiliser le dispositif et de contacter immédiatement votre professionnel de santé.
- Ne pas utiliser ce produit d'une manière qui pourrait endommager son intégrité.
- Ne pas utiliser ce produit si est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- Ne manipulez ce produit que de manière sûre et précise.
- Manipuler avec précaution: éviter d'attacher la fermeture à crochet de la sangle sur le manchon tricoté car cela peut endommager l'apparence du produit lorsque la sangle est retirée.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- S'asseoir pour mettre en place la Malleoforce Plus.
- Tirer sur le support comme une chaussette.
- Si nécessaire, pour faciliter l'ajustement, rabattre le haut du support à l'envers jusqu'au talon avant de tirer sur le support.
- Le produit est correctement placé quand le talon est fermement en place et que les inserts malléolaires sont positionnés derrière et devant le tobillo.

Application des sangles

Pour éviter la supination (rotation hacia afuera del tobillo), consulte las figuras de la A a la D. Pour éviter la pronation (la cheville tourne vers l'intérieur), voir les figures E à H.

ENTRETIEN

Laver en machine à cycle délicat (max 40°C) avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel. Rincer abondamment. S'écarter à l'air libre. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser. Les parties auto-agrippantes doivent être fermées pour le lavage.

COMPOSITION

Elastane, nylon, polyester, polyoléfine, polyamide, coton, polyuréthane, élastomère, silicone, polypropylène.



POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

GARANTIA D.J.O, LLC reparera o remplazara tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SECONDO COMPLETEMENTE Y DETENIDAMENTE, EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO

L'utente previsto deve essere un professionista sanitario autorizzato, il paziente, l'assistente del paziente o un membro della famiglia che lo assiste. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

- Soporte y compresión tras lesiones agudas y crónicas de tobillo y en caso de osteoartritis leve de tobillo y pie
- Estimulación propioceptiva y propiocéptica mediante compresión (para ayudar al equilibrio y a los movimientos)
- Esguinces y distensiones leves (grado I) de tobillo
- Instabilidad leve de tobillo
- Prevención de lesiones

Características funcionales:
Proporciona una compresión ligera (clase II, estándar de calidad RAL alemana) en la extremidad o segmento del cuerpo gracias a una estructura elástica.

Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES

- Cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.
- Enfermedades arteriales periféricas.
- Trastorno de la circulación de la sangre en la pierna (por ej. por diabetes mellitus).
- Trastorno del drenaje linfático o inflamación del tejido blando de origen desconocido.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- El producto está pensado para ser usado por un único paciente
- Si tiene enfermedades o traumatismos cutáneos en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar y llevar únicamente después de haber consultado con un profesional médico.
- No aplicar sobre heridas abiertas.
- El producto fue diseñado para ser usado directamente sobre la piel.
- Si le dispositivo está puesto directamente sur la peau, celle-ci doit être exempte de blessures, d'humidité, d'ulcères, de crèmes, de gels ou de résidus similaires.
- Retirer le dispositif pendant les périodes de descanso prolongados.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice este producto si está dañado y/o si el empaque ha sido abierto.
- No use este producto de una forma que pueda dañar su integridad.
- Manipule con cuidado: evite sujetar el cierre de gancho de la cinta al tubo de punto, ya que puede dañar la apariencia del producto al retirar la cinta.

NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

ISTRUCCIONES DE COLOCAZION

- Sedersi per indossare Malleoforce Plus.
- Dislce la tobillera como si fuese un calcetín.
- Se necessario, per rendere il posizionamento più facile, ripiegare la parte superiore del tutore al contrario fino al tallone prima di tirare la cavigliera.
- La tobillera è correttamente collocata cuando el talón caña firmemente en su lugar y los almohadillas de los malleolos se encuentran detrás y debajo del tobillo.

Cómo colocar la fascia

Para evitar la supinación (rotación hacia afuera del tobillo), consulte las figuras de la A a la D. Para evitar la pronación (rotación hacia adentro del tobillo), consulte las figuras de la E a la H.

ISTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Se puede lavar en lavadora, en ciclo suave (máx. a 40 °C) con un detergente suave. No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No planchar. La fascia di compressione deve essere fissata al tutore per il lavaggio.

COMPOSIZIONE

Elastaan, nylon, poliestere, poliolefina, poliamid, poliouretano, elastómoro, sílicona, polipropileno



PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

GARANTIA D.J.O, LLC si compromete a riparare o sostituire la totalità di parte del prodotto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA DE ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SECONDO COMPLETEMENTE E CON ATTENZIONE, L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO

Zorg voor milde compressie (Klasse II, Duitse Standard RAL) van ledematen of lichaamsdelen door middel van een elastische constructie.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Sostegno e compressione a seguito di lesioni acute e croniche della caviglia e lieve artrosi di piede e caviglia
- Stimolazione propioceptiva e neuromuscolare mediante compressione (per sostenere in condizioni di equilibrio e durante i movimenti)
- Distorsioni e stramini lievi della caviglia (grado I)
- Instabilità lieve di caviglia
- Prevenzione di nuovi infortuni

Caratteristiche delle prestazioni:
Compressione forte (Classe II, standard tedesco RAL) dell'arto o del segmento del corpo attraverso una struttura elastica.

Compressione lieve dell'arto o del segmento del corpo per trattamento acuto e preventivo.

CONTRAINDICAZIONI

- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.
- Patologie delle arterie periferiche.
- Fuoco sanguigno ridotto alla gamba (ad es. a causa di diabete mellito).
- Drenaggio linfatico ridotto o gonfiore dei tessuti molli di origine sconosciuta.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Il prodotto è destinato all'uso personale.
- In caso di disturbi/lesioni della pelle nella parte del corpo interessata, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo il consulto con un professionista medico.
- Non applicare su ferite aperte.
- Il prodotto è concepito per essere indossato direttamente sulla pelle.
- Non applicare lotioni né unguenti sulla parte del corpo su cui si indossa il tutore.
- Rimuovere il tutore durante periodi di riposo prolungati.
- In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o eventuali reazioni insolite durante l'utilizzo del prodotto, consultare immediatamente il proprio medico.
- Non usare questo dispositivo se è danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- Non usare questo prodotto in alcun modo che possa danneggiare l'integrità
- Maneggiare con cura: evitare di fissare la fascia di chiusura sulla guaina lavorata a maglia poiché questo potrebbe danneggiare l'aspetto del prodotto quando viene rimossa la fascia.
- Manipolare con cautela: evitare di agganciare il fermo di chiusura della cinghia al tubo di punto, in modo da non danneggiare l'aspetto del prodotto quando la cinghia viene rimossa.

Nota: Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi derivanti dall'utilizzo di questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPlicAZIONE

- Sedersi per indossare Malleoforce Plus.
- Tirare il tutore come una calza.
- Se necessario, per rendere il posizionamento più facile, ripiegare la parte superiore del tutore al contrario fino al tallone prima di tirare la cavigliera.
- Il tutore è indossato correttamente quando il tallone è posizionato in modo fermo e i cuscinetti malleolari sono posizionati dietro e sotto alla caviglia.

Applicazione della fascia

Per evitare la supinazione (torsione della caviglia verso l'esterno), controllare le figure da A a D. Per evitare la pronazione (torsione della caviglia verso l'interno), controllare le figure da E a H.

ISTRUZIONI DI PULIZIA

lavabile in lavatrice con ciclo delicato (max. 40°C) con un detergente delicato. Non candeggiare. Sciocquare bene. Asciugare all'aria. Non lavare in lavatrice. Non pulire a secco. Non strare. La fascia di compressione deve essere fissata al tutore per il lavaggio.

COMPOSIZIONE

Elastaan, nylon, poliestere, Poliolefina, Poliammide, Cotone, Poliouretano, Elastomero, Silicone, Polipropilene



PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

GARANZIA D.J.O, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBENE OGNI SFORZO SIA STATO PIU' COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITA', ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATO ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

NEDERLANDS

LEES DE HANDLEIDING IN ZIJN GEHEEL DOOR VOORDAT HET APPARAAT GEBRUIKT WORDT. VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIELE BELANG DAT HET APPARAAT OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

BEHOEGE GEBRUIKERSPROFIEL

Zorg voor milde compressie (Klasse II, Duitse Standard RAL) van ledematen of lichaamsdelen door middel van een elastische constructie.

BEDDELD GEBRUIK/INDICATIES

- Ondersteuning en compressie in acuut en chronisch enkelstelsel en lichte enkel- en voet-osteosrose
- Proprioceptieve en neuromusculaire stimulatie door compressie (ter ondersteuning van de balans en bewegingen)
- Lichte (1e graads) enkelverstuikingen en overbelastingen
- Lichte instabiliteit van de enkel
- Prevenctie van letsel

Prestatie-eigenschappen:
Zorgt voor milde compressie (Klasse II, Duitse Standard RAL) van ledematen of lichaamsdelen door middel van een elastische constructie.

Biedt redelijke bescherming aan een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en preventieve gezondheidszorg.

CONTRA-INDICATIES

- Alle bekende allergieën voor de materialen van dit medisch hulpmiddel.
- Perifere arteriële aandoeningen.
- Verminderde bloedtoestroming in het been (bijv. diabetes mellitus).
- Verminderde lymfedrainage of ontstekende zwelling van het weefsel.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- De product is uitsluitend bedoeld voor het gebruik door één patiënt
- Als u huidsandoeningen/verwondingen in het relevante lichaamsdeel heeft, mag het product alleen aangebracht en gedragen worden na overleg met een arts.
- Niet op open wonden aanbrengen.
- Het product is ontworpen om direct op de huid gedragen te worden.
- Bring geen lotions of zalven aan op het betreffende lichaamsdeel tijdens het dragen van het verband.
- Verwijder het verband tijdens langere rustperiodes.
- Als patiënten pijn, zwellingen, veranderingen in het gevoel ervaren of er andere ongebruikelijke reacties optreden tijdens het gebruik van dit product, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw arts.
- Gebruik het product niet op manieren die de integriteit ervan kan beschadigen.
- Wes voorzichtig: bevistig de haaksluiting van de band niet aan het gebroide deel, omdat dit het uiterlijk van het product kan beschadigen wanneer de band wordt verwijderd.

LET OP: Neem contact op met de fabrikant en een bevoegde autoriteit in het geval van een ernstig incident dat veroorzaakt wordt door het gebruik van dit hulpmiddel.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN

- Go zitten om de M



DANISH

LÆS VENLIGST DENNE BRUGSANVISNING GRUNDIGT Gennem. INDEN DU BRUGER DENNE ENHED. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIGT FOR AT ENHEDEN FUNGERER RIGTIGT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL

Den tilbageløste løber skal være skadet eller fysisk utilidskommen, patientens omsorgsperson eller et famillemedlem, der vil assistere. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsel og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER

- Statisk og kompressions eller akut og kronisk anelskade og mild ankel- og fodartrose
- Proprioceptiv og neuromuskulær stimulering gennem kompression (for at understøtte balancerehold og bevægelse)
- Milde (grad I) ankelforstuvninger og overbelastninger
- Let instabilitet i ankeln
- Forebyggelse af skader

Præstationsegenskaber:

Giver mild kompression (klasse II, tysk standard RAL) af lemmer eller knogelsegment gennem elastisk konstruktion. Giver mild beskyttelse af lemmer eller et knogelsegment til akut og profylaktisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER

- Enhver kendt allergi over for det medicinske understys materialer.
- Perifer arterielle sygdomme.
- Nedsat blodgennemstrømning i benet (f.eks. ved diabetes mellitus).
- Nedsat lymfedrænage eller bløddelskævelse af ukendt oprindelse.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Produktet er kun beregnet til engangsbrug
- Hvis du har hudsydning/traumer i den relevante del af kroppen, bør produktet kun monteres og bæres efter konsultation med en læge.
- Må ikke anvendes på åbne sår.
- Produktet er designet til at blive båret direkte på huden.
- Påfør ikke lotioner eller salver på den relevante del af kroppen, mens du bærer støtten.
- Fjern støtten under længere hvileperioder.
- Hvis patienter oplever smerter, hevelse, forandringer i sensen eller andre usædvanlige reaktioner, mens de bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.
- Brug ikke dette produkt på nogen måde, der kan skade dets integritet.
- Håndter forsigtigt: Undgå at fastgøre strøppsens krogløse på det strikkede armer. da det kan forårsage skade på produktets underside, når strøppen fjernes.

BEMÆRK: Kontakt producenten og behørig myndighed i tilfælde af en alvorlig hændelse, der opstår på grund af brugen af dette udstyr.

ANVENDELSESINSTRUKTIONER

- 1) Vær sikker inden du tager din MalleoForce Plus på.
 - 2) Træk støtten på, som en strumpa.
 - 3) Hvis det er nødvendigt, kan monteringen gøres lettere ved at folde toppen af støtten ud og så langt ned som hælen, for du trækker i støtten.
 - 3) Støtten er korrekt monteret, når hælen sidder fast på plads, og malleoli puderne er placeret bag og under ankel. Påsætning af strøppen
- For at forhindre supination (ankel indroteret), se figur A til D.
For at forhindre pronation (ankel indroteret), se figur E til H.

RENGØRINGSVEJLEDNING

Kan maskinvaskes på skånsomt program (maks. 40 °C) med et mildt vaskemiddel. Må ikke bleges. Skyld grundigt. Lufttør. Må ikke tørres i maskine. Må ikke kemisk renses. Må ikke stryges. Krog og løkke skal lukkes før vask.

SAMMENSÆTNING

Elastan, nylon, polyester, polyolefin, polyamid, bomuld, polyuretan, elastomer, silikone, polypropylen

~~LATEX~~ IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskrifte alle eller dele af enheden og dens tilbehør ved materialel eller fremstillingsdefekter i en periode på seks måneder fra købsdatoen.

BEMÆRK: SELVOM VI HAR ANVENDT DEN SEMESTE TEKNOLOGI TIL AT OPNÅ MAKSIMAL COMPATIBILITET MELEM FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, KAN VI IKKE GARANTERE, AT VISSE KVALESTELSER VIL BLIVE FOREBYGGET VED BRUG AF DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

ANVEDDA ANVÄNDARE

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i brugsanvisningen.

ANVEDDA ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- Statisk och kompression vid akut och kronisk anelskada samt lindrig fotleds- och fotartros
- Proprioceptiv och neuromuskulär stimulering genom kompression (som stöd vid balansbehov och bevegelse)
- Milde (grad I) förstuvningar och överbelastningar
- Lindrig fotledsstabilitet
- Forebyggande av skador

Egenskaper:

Sjonsam kompression (klass II, tysk standard RAL) av lem eller kroppdel genom elastisk konstruktion. Sjonsamt skydd av lem eller kroppdel för akut och profylaktisk behandling.

KONTRAINDIKATIONER

- Eventuella kända allergier mot produktmaterialer.
- Perifer arteriell sjukdomar.
- Försämrat blodflöde i benet (t.ex. vid diabetes mellitus).
- Nedsatt lymfdränsning eller svullnad av mjukvävnad av okänd orsak.

VARNINGAR OG FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Produktet är avsett att användas av én person.
- Om du har hudtillstånd/traumer i den aktuella delen av kroppen, skall produktet inte användas på området innan du konsulterar en läkare.
- Får inte sättas på öppna sår.
- Den här produkten är avsett att bäras direkt på huden.
- Den berörda delen av kroppen ska inte smörjas med lotion eller salva medan stödet bärs.
- Ta av stödet under längre viloperioder.
- Fjern støtten under lengre hvileperioder. Hvis smerte, hevelse, følelsesforandringer eller andre usædvanlige reaksjoner oppstår mens du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
- Ikke bruk dette produktet dersom det er skadet og/eller emballasjen er åpnet.
- Ikke bruk dette produktet på noen måte som kan skade integriteten.
- Håndter forsiktig: Undgå å feste strøpsens krogløse på det strikkede ermnet, da det kan skade produktets underside når strøppen fjernes.

OB! Kontaktka tilverkaren og behørig myndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse i samband med anvandningen av produktet.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

- 1) Sitt ner medan du sätter på MalleoForce Plus.
- 2) Ta på støtten så du får med en sock.
- Om det behövs för att göra det lättare att sätta på stödet kan stödets övre del vikas ut och så ända ner till hälen innan det dras på.
- 3) När stödet har satts på ordentligt sitter hälen stadigt på plats och fotbollsbyrorna är placerade bakom och under fotleden.

Sätta på remmen

För att förhindra utstrålning av fotleden, se bild A till D.
För att förhindra indrotation av fotleden, se bild E till H.

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

Tvättas i maskin på ett skonsamt program (max 40 °C) med ett mild tvättmedel. Skal ikke blekes. Skyld godt. Lufttørkes. Skal ikke tørkes i trommel. Skal ikke renses. Skal ikke strykes. Borstløse skal være lukket under vask.

SAMMENSÄTTNING

Elastan, nylon, polyester, polyolefin, polyamid, bomull, polyuretan, elastomerer, silikon, polypropylen

~~LATEX~~ EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material og utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OB! ALLA ANSTRÄNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÖLDBARHET OG KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMMAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDFOR NOYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER

- Tiltalte brukerene skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et famillemedlem som hjelper til.
- Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsel og forholdsregler i brugsanvisningen.

TILTENKT BRUK/INDIKASJONER

- Statisk og kompresjon eller akut og kronisk anelskade og mild ankel- og fotartrose
- Proprioceptiv og neuromuskulær stimulering gjennom kompresjon (for å støtte balanseforhold og bevegelse)
- Milde (grad I) førstinger og belastninger av ankelen
- Lett stabilitet i ankelen
- Forebygging av skade

Ytelseegenskaper:

Gir mild kompresjon (klasse II, tysk standard RAL) av lemmer eller kroppsdeler gjennom elastisk konstrukasjon. Gir mild beskyttelse av lemmet eller kroppsdelen for akut og profylaktisk pleie.

KONTRAINDIKASJONER

- Eventuelle kjente allergier mot produktmaterialer.
- Periferisett vallasjukdomer.
- Nedsatt blodkirkulasjon i benet (f.eks. pga diabetes mellitus).
- Heikentynt lymfanestese virtaus tai tuntemattomasta syyistä johtuva pehmykuudosvaurio.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Produktet er kun beregnet på bruk av én pasient
- Hvis du har hudtilstand/traumer i den aktuelle delen av kroppen, skal produktet kun monteres og bæres etter konsultasjon med en læge.
- Må ikke brukes på åpne sår.
- Produktet er fremstilt for å brukes direkte på huden.
- Ikke bruk kremer eller salver på den relevante kroppsdelen mens du bruker støtten.
- Må levita voiteita tai salvoja kehonosaan, jossa on tuki.
- Fjern støtten under lengre viloperioder. Hvis smerte, hevelse, følelsesforandringer eller andre usædvanlige reaksjoner oppstår mens du bruker dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
- Ikke bruk dette produktet dersom det er skadet og/eller emballasjen er åpnet.
- Ikke bruk dette produktet på noen måte som kan skade integriteten.
- Håndter forsiktig: Undgå å feste strøpsens krogløse til det strikkede ermnet, da det kan skade produktets underside når strøppen fjernes.

MERK: Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse grunnet bruk av denne enheten.

BRUGSANVISNING

- 1) Sitt deg ned for å montere MalleoForce Plus.
 - 2) Ved å trække på klæbet kan du nemmere få på støtten.
 - 3) Støtten er rigtig monteret, når hælen sidder godt på plads og malleolipuderne er plasseret bag og under ankelen.
- For å hindre supinasjon (at ankelen ruller mot utsiden), kan du sjekke figur A til D.
For å forhindre pronasjon (at ankelen ruller til innsiden), kan du sjekke figurene E til H.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING

Kan vaskes i maskin på finvask (maks 40 °C) med et mildt vaskemiddel. Skal ikke blekes. Skyldes godt. Lufttørkes. Skal ikke tørkes i trommel. Skal ikke renses. Skal ikke strykes. Borstløse skal være lukket under vask.

SAMMENSÆTNING

Elastan, nylon, polyester, polyolefin, polyamid, bomull, polyuretan, elastomer, silikon, polypropylen

~~LATEX~~ INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

KUN TIL BRUK PÅ ÉN ENKELT PASIENT.

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELVOM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET VUOELLISESTI HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KÄYNNITÄMINEN ON TARKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄ KESKEVÄ EDELLYTYKSET

Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhoitajan ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitäisi pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyvetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTÄRKOITUS JA -AIHEET

- Statiikka ja kompresio akuutissa ja kroonisessa nilkavammassa sekä nilkan ja jalkaterän lievässä nivelvauriossa.
- Proprioseptivinen ja neuromuskulaarinen stimulaatio kompressiolla (tasaapainon ja liikkeen tukemisena)
- Lievä (aste I) niveltraumaa ja ylikuormitusta
- Lievä nilkan instabiilitetti
- Vammojen ehkäisy

Suurituskyvyllisyydet:

Gir mild kompresjon (skalsalans RAL-standardin luokka II) raaaan tai kehonosaan elastisen rakenteensa avulla. Luo keveyen suojan raaajaan tai kehonosaan akuitilla ja ennaltaehkäisevää hoitoa varten.

VASTA-AIHEET

- Tunnetut allergiat lääkimällisen laitteiden materiaaleille.
- Periferiset valtimosairaudet.
- Heikentyneet verenkierto jaksassa (esim. diabetes mellitus).
- Heikentyneet lymfaanestese virtaus tai tuntemattomasta syyistä johtuva pehmykuudosvaurio.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Tuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön.
- Jos sinulla on iho-ongelmia/vammoja kyseisessä kehonosassa, tuotteen saa asettaa ja sitä saa käyttää vain lääketieteen ammattilaisen konsultuksen jälkeen.
- Mää asetettävien haavojen päälle.
- Tuote on suunniteltu käytettäväksi suoraan iholla.
- Mää levitä voiteita tai salvoja kehonosaan, jossa on tuki.
- Poista tukit pidempien käyttöjaksojen ajaksi.
- Jos potilaalla ilmenee tuotteen käytössä kipua, turvotusta, muutoksia tunteoissa tai muita epätavallisia reaktioita, on etuotteen välittömästi jätettävä käytätiin.
- Mää käytttävä tässä laitteella, jos se on vaurioitunut tai pakkas on vaurio.
- Mää käytttävä tuotetta millään tavalla, joka voi vahingoittaa sen eheyttä.
- Käsittele varovasti: vältä hihnan tarrausten kiinnittämistä neutullaan takeen, koska se voi vahingoittaa tuotteen ulkoilokkia, kun hihna poistetaan.

HUOMIO: Jos tuotteen käyttäessä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja valtuutettuun viranomaiseen.

PUKEMISOHJEET

- 1) Istu alas asettaaksesi MalleoForce Plus.
- 2) Vedä tukit päälle kuin sukka.
- Jotta pukeminen olisi helpompaa, taita tarvittaessa tuen yläosa ylösalaisin kantapäähän asti ennen tuen vetämistä.
- 3) Tukit on oikein puettu, kun kantapää on tukevasti paikallaan ja kehränsuuta suojaavat pehmytelymüt on sijoitettu nilkan taakse ja alle.

Hihnan käyttö

Katso ohjeet supinasation (nilkka kiertyy ulospäin) ehkäisemiseksi kuvista A-D. Katso ohjeet pronasation (nilkka kiertyy sisäpäähän) ehkäisemiseksi kuvista E-H.

PESUOHJEET

Konpeestävä miedolla pesuainella hienopeussassa (enintään 40 °C:ssa). Mää käyttä valkaisuainetta. Huuhteke huolellisesti. Anna kuivua itsestään. Mää kuivata koneessa. Mää kuivapese. Mää siljätä. Tarrasuijin on sijoitettava pesun ajaksi.

KOOSTUMUS

Elastaani, nillon, polyesteri, polyolefiini, polyamidit, puuvilla, polyuretaani, elastomerit, silikoni, polypropyleeni

~~LATEX~~ VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTTY LUONNONKUMILATEKSIA.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

TAKUUI DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaalia/ valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIPIIMITTEKIINOIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYT JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SITTÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICACAO CORRECTA E VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO

- O produto destina-se a um profissional médico qualificado, paciente, prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, avisos e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZACAO PREVISTA/INDICACOES

- Apoio e compressão após uma lesão aguda ou crónica no tornozelo e uma estebeartrose ligar no tornozelo e no pé
- Estimulação proprioceptiva e neuromuscular através de compressão para melhorar o equilíbrio e as prepara melhoras o equilíbrio e as perturbações dos movimentos)
- Entorses e distensões ligartras do tornozelo (grau I)
- Instabilidade ligartra do tornozelo
- Prevenção de lesões

Características de desempenho:

Proporciona uma ligeira compressão (classe II, Norma RAL Alemã) de um membro ou segmento do corpo por meio de uma estrutura elástica. Proteção leve de um membro ou segmento corporal para tratamento agudo e profilático. Proteção leve de um membro ou segmento corporal para tratamentos agudos e profiláticos.

CONTRA INDICACOES

- Qualquer alergia conhecida aos materiais do dispositivo médico.
- Doença arterial periférica.
- Fluxo de sangue comprometido no pé (por exemplo, diabetes mellitus).
- Distúrbio de drenagem linfática ou inchaço dos tecidos moles de origem desconhecida.

ADVERTENCIAS E PRECAUCOES

- O produto destina-se a ser utilizado por um único paciente.
- Se sofrer de problemas cutáneos/traumáticos na parte do corpo afectada, o produto só deve ser adaptado e usado após consulta com um profissional de saúde.
- Não utilizar sobre uma ferida aberta.
- O produto é concebido para ser usado directamente sobre a pele.
- Se o dispositivo for usado directamente sobre a pele, a pele deve ser estar livre de feridas, humidade, óleos, cremes, géis ou resíduos semelhantes
- Retirar o dispositivo durante períodos prolongados de repouso.
- Se sentir dor, inchaço, sensação alterada ou outras reacções anormais ao utilizar este produto, pare de utilizar o dispositivo
- Se contacte imediatamente com um profissional de saúde.
- Não utilizar o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
- Não utilizar este produto de qualquer forma que possa prejudicar a sua integridade.
- Manusear com cuidado: Evitar prender o gancho da correia à manga de malha, pois isto pode danificar a aparência do produto quando a correia é removida.

NOTA: Contactar o fabricante e a autoridade e - O produto destina-se a ser utilizado por um único paciente.

INSTRUÇOES DE APLICACAO

- 1) Sentar-se para colocar o MalleoForce Plus.
- 2) Puxar o suporte como uma meia.
- Se necessário, para facilitar o ajuste, dobrar a parte superior do suporte de cabeça para baixo até ao calcanhar antes de puxar o suporte.
- 3) O suporte é correctamente ajustado quando o calcanhar está bem posicionado e as almofadas malleolares estão posicionadas atrás e abaixo do tornozelo.

Aplicação das correias

Para evitar a supinação (o tornozelo roda para fora), ver Figuras A a D. Para evitar a pronação (o tornozelo roda para dentro), ver as Figuras E a H.

INSTRUÇOES DE LIMPEZA

Lavar na máquina num ciclo delicado (máx. 40 °C) com um detergente suave. Não usar lixívia. Enxaguar bem. Secar ao ar. Não utilizar a máquina de secar. Não limpar a seco. Não passar ferro. O fecho deve estar apertado durante a lavagem.

COMPOSICAO

Elastano, Nylon, Poliéster, Poliolefina, Poliamida, Algodão, Poliuretano, Elastómero, Silicone, Polipropileno

~~LATEX~~ NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE.

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data de venda.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

JAPANESE

本製品を使用する前に必ず次の取扱説明をよくお読みください。本製品が適正に機能するためには正しい使用方法が不可欠です。

対象ユーザープロフィール

- 対象ユーザーは、許認可を受けた医療従事者、患者、患者の看護人または看護にあたる家族となります。ユーザーは、取扱方法に記載の指示、警告および注意事項をすべて読み、理解した上で物理的に実行できる必要があります。

用途

- 外傷性や慢性の足首のケガ、軽度の変形性関節症による足と足首の保護と着圧
- 着圧による固有受容覚と神経筋の刺激 (バランスや動作のサポート)
- 軽度 (グレード I) の足首の捻挫および筋挫傷
- 軽度の足首の不安定性
- ケガの予防

本製品の特性

伸縮性のある構造により、四肢又は胴体に適度な着圧 (ドイツ品質規格RAL基準、圧迫力クラスII) を提供。保護レベルは、急性の身体部位の治療と予防。保護レベルは、急性の身体部位の治療と予防。

禁忌禁止

- 本品の材料に対するアレルギー
- 抹消動脈疾患
- 足の血流障害 (例:糖尿病に起因するもの)
- リンパ浮腫又は軟部組織腫脹